

Fortsetzung von Seite 9

Ten Years After, support act
Boogie Workers, Eisenbahnhalle,
Losheim/Saar, 20h.
Tel. 0049 6861 9 36 70.

Nicole Metzger Quartett, Jazz,
Grand Théâtre, *Luxembourg, 20h.*
Tel. 47 96-39 00.

Weihnachtsoratorium (HII), de
J.S. Bach, avec la participation de:
Madrigal de Luxembourg,
Orchestre de Chambre Neuss (D),
Instrumentalistes de Luxembourg,
Véronique Windeshausen
(soprano), Manou Walesch (alto),
Marc Dostert (ténor) et Jean-Paul
Majerus (basse), église Notre
Dame, *Wiltz, 20h30.*

Mike & The Mellotones, Duksaal,
Freudenburg, 21h.
Tel. 0049 6582 2 57.

theater

Le Diable, de Marina Tsvétaeva,
Théâtre Populaire de Lorraine,
Thionville, 19h.
Tél. 0033 3 82 82 14 92.

Helga Siebert: Ultimo 2003, der
kabarettistische Rückblick,
Leidinger (Mainzer Str. 10),
Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 93 27-0.

La Mamma! Musikalische Farce in
zwei Akten von Gaetano Donizetti,
Saarländisches Staatstheater,
Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Ballett Surprise, Alte Feuerwache,
Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

Peer Gynt, Tanztheater von
Sergey B. Volobuyev nach Edward
Grieg, Theater, *Trier, 19h30.*
Öffentliche Probe!!
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Wat sinn dat fir Manéieren? Et
spillen: Paddy Feres, Mady Durrer,
Martine Meyers, Fernand Fox,
Benoît Delvaux, Claude Mangen,
Jean-Paul Maes, Marc Olinger an
Serge Tonon, Regie: Jemp
Schuster, Grand Théâtre,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 96-39 00.

Mobile Horror, comédie de Juha
Jokela, avec Myriam Muller,
Franck Sasonoff, Samuel Faccioli
et Jean-François Wolff, Théâtre du
Centaure, *Luxembourg, 20h.*
Tél. 22 28 28.

Leben bis Männer, Stück von
Thomas Brussig, Studio des
Theaters, *Trier, 20h.*
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Ein Rilke-Abend, mit Ulrich
Gebauer und "Lyrik in Concert",
Les Ateliers du Théâtre National
(166b, ave du X Septembre),
Luxembourg, 20h.

**Felix & Oscar - eng droolëch
Koppel**, vum Neil Simon, an
d'Lëtzebuergesch iwwerdroën
vum François Jacobs, mat den
Eislécker Theaterfrënn ennerd der
Regie vum François Jacobs,
Centre culturel, *Heinerscheid,
20h15.* Tél. 92 11 18.

**Maach d'Kräiz ... an alles bleibt
besser**, de neie Programm vum
Cabarenert, mam Monique
Melsen, Marianne Pettinger, Rol
Gelhausen, Pascal Granicz a
Conny Scheel, Check-Inn,
Luxembourg, 20h30.
Tél. 091 82 09 91
(10h - 12h + 15h - 17h).

party/bal

Gay and Lesbian Night, SchMIT-Z,
Trier, 21h. Tel. 0049 651 4 25 14.

Göttin tanzt im Famfatal, Frauen-
und Lesbendisco, Tufa, Kleiner
Saal, *Trier, 22h.*
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

konterbont

**A 12 1/3 (and even more) Year
Survey**, visite guidée régulière,
Casino Luxembourg - Forum d'art
contemporain, *Luxembourg, 15h.*
Tél. 22 50 45.



Hinter diesem netten Bild verstecken sich "böse" Rocker: Die britische Kultband "Iron Maiden" kommt am 18. Dezember um 20 Uhr ins "Galaxie" nach Amnéville (F).

So, 14.12.

am dag

5. Allerweltsbasar,
Fellenbergmühle, *Merzig, 10h - 18h.*

Weihnachtsflohmarkt, ExHaus,
Trier, 11h. Tel. 0049 651 2 51 91.

2. Weihnachtsmarkt, mit
Produkten und Kulinarischem aus
dem Meulenwald, Schloss, *Föhren,
11h.* Tel. 0049 6502 67 59.

Flohmarkt, Messepark, *Trier,
11h - 18h.* Tel. 0049 6322 95 99 95.

Marché de Noël, place de l'Hôtel
de Ville, *Dudelange, 11h - 19h.*

Porte ouverte, Haus vun der
Natur, *Kockelscheuer, 14h - 18h.*

Chrëschmoart, devant la mairie,
Schifflange, 14h30.

Cash an d'Täsch Quiznachmittag
mit Romain Fellens, Messageries
du Livre, *Luxembourg,
14h30 - 17h30.*

junior

**Papageno spielt auf der
Zauberflöte**, musikalische
Unterhaltung für Kinder von 5 bis
10 Jahren, Les Ateliers du Théâtre
National (166b, ave du X
Septembre), *Luxembourg, 11h.*
Tel. 26 45 88 70.

Ronja Räubertochter, von Astrid
Lindgren, Saarländisches
Staatstheater, *Saarbrücken, 11h.*
Tel. 0049 681 30 92-0.

Abirkalabim, de Guy Rewenig, par
la Cie Claire Lesbros, Studio du
Grand Théâtre, *Luxembourg, 15h.*
Tél. 47 08 95-1.

Zwei Monster, ein Streitfall mit
Musik von Gertrud Pigor, nach
dem gleichnamigen Bilderbuch
von David McKee, Theater
Überzwerg (Scharnhorststr. 10),
Saarbrücken, 15h.
Tel. 0049 681 85 40 21.

Schweinchen Babe, Kindertheater
mit Musik von David Wood, nach
dem Roman von Dick King-Smith,
Zelt um Knuedler, *Luxembourg,
15h.* Eintritt frei!!

Lili et les escargots, chanson
française, par Les Déménageurs,
Maison de la Culture, *Arlon, 15h.*
Tél. 0032 63 22 04 39.

musek

Früh übt sich, ein
Trommelkonzert von Kindern für
Kinder (und für Erwachsene),
Primärschule, *Wiltz, 16h.*

Récital de piano, par Gabriela
Montero, Centre des Arts Pluriels
Ed. Juncker, *Ettelbruck, 17h.*
Tel. 26 81 21-304.

**Orchestre Philharmonique de
Ziliana, Slovaquie**, sous la

direction de Jeannot
Weimerskirch, oeuvres de Nicolai,
Strauss, Massenet, Tschaikowsky,
Centre sportif, *Schifflange, 17h.*

Les Misérables, Musical von Alain
Boublil und Claude-Michel
Schönberg, Saarländisches
Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30.*
Tel. 0049 681 30 92-0.

theater

**Maach d'Kräiz ... an alles bleibt
besser**, de neie Programm vum
Cabarenert, mam Monique
Melsen, Marianne Pettinger, Rol
Gelhausen, Pascal Granicz a
Conny Scheel, Check-Inn,
Luxembourg, 17h. Tél. 091 82 09 91
(10h - 12h + 15h - 17h).

Mobile Horror, comédie de Juha
Jokela, avec Myriam Muller,
Franck Sasonoff, Samuel Faccioli

et Jean-François Wolff, Théâtre du
Centaure, *Luxembourg, 18h30.*
Tél. 22 28 28.

Hamlet, Tragödie von William
Shakespeare, Theater, *Trier, 19h30.*
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Ab jetzt, Komödie von Alan
Ayckboum, Theater St. Arnual,
Saarbrücken, 19h30.
Tel. 0049 681 30 92-0.

SubsTanz 03, Choreografien von
Marguerite Donlon, Alte
Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30.*
Tel. 0049 681 30 92-0.

Wat sinn dat fir Manéieren? Et
spillen: Paddy Feres, Mady Durrer,
Martine Meyers, Fernand Fox,
Benoît Delvaux, Claude Mangen,
Jean-Paul Maes, Marc Olinger an
Serge Tonon, Regie: Jemp
Schuster, Grand Théâtre,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 96-39 00.



Funk-Rock at its best: Auch in Luxemburg wird "Mothers Finest" die wilden 70er wiederbeleben. Am 18. Dezember um 21 Uhr im Atelier.

Das Geheimnis der Irma Vep,
Eingroschengrusel von C. Ludlam,
Studio des Theaters, *Trier, 20h.*
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Dem Himmel sei Dank, eine
schwul-lesbische
Weihnachtsgeschichte von und
mit der Schmitz-family, Tufa,
Kleiner Saal, *Trier, 20h.*
Tel. 0049 0172 5 24 93 64.

konterbont

**A 12 1/3 (and even more) Year
Survey**, visite guidée régulière,
Casino Luxembourg - Forum d'art
contemporain, *Luxembourg, 11h,
15h + 16h.* Tél. 22 50 45.

Serge Tonon, Regie: Jemp
Schuster, Grand Théâtre,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 96-39 00.

Mobile Horror, comédie de Juha
Jokela, avec Myriam Muller,
Franck Sasonoff, Samuel Faccioli
et Jean-François Wolff, Théâtre du
Centaure, *Luxembourg, 20h.*
Tél. 22 28 28.

Le Diable, de Marina Tsvétaeva,
Théâtre Populaire de Lorraine,
Thionville, 20h30.
Tél. 0033 3 82 82 14 92.

konterbont

**A 12 1/3 (and even more) Year
Survey**, visite guidée pour seniors,
Casino Luxembourg - Forum d'art

Mo, 15.12.

junior

Ronja Räubertochter, von Astrid
Lindgren, Saarländisches
Staatstheater, *Saarbrücken, 11h.*
Tel. 0049 681 30 92-0.

konferenz

**Qui suis-je? Suis-je mon corps?
Mon esprit? Ou les deux?** Par
Claude Pasquini, Centre culturel
de Bonnevoie, *Luxembourg, 20h.*

theater

Wat sinn dat fir Manéieren? Et
spillen: Paddy Feres, Mady Durrer,
Martine Meyers, Fernand Fox,
Benoît Delvaux, Claude Mangen,
Jean-Paul Maes, Marc Olinger an

contemporain, *Luxembourg, 15h.*
Tél. 22 50 45.

**A 12 1/3 (and even more) Year
Survey**, visite guidée pour le
corps enseignant, Casino
Luxembourg - Forum d'art
contemporain, *Luxembourg, 18h.*
Tél. 22 50 45.

Di, 16.12.

junior

Der gestiefelte Kater,
Märchen-Musical nach den
Gebrüdern Grimm, von Alexander
Etzel-Ragusa, Theater, *Trier,
11h + 14h30.*
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

Hänsel und Gretel, Ballett nach
der Oper von E. Humperdinck,
Tufa, Großer Saal, *Trier, 15h.*
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

Bimbo Theater, Casino syndical,
Luxembourg, 16h. Tél. 40 66 89.

Der kleine Muck,
Marionettentheater, Schattenspiel,
Schauspiel und Objekttheater, mit
dem Theater-1, Centre des Arts
Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck,
18h.* Tel. 26 81 21-304.

konferenz

**De Porto Alegre à Mumbai:
l'avenir de l'altermondialisme**,
par Pr. François Houtart, Casino
syndical, *Luxembourg, 18h15.*

**25th International Biennial of
Graphic Arts in Ljubljana,
Slovenia: The showcase for
international art events in former
socialist countries**, history,
importance, development and
revitalisation by Bozidar Zrinski,
Casino Luxembourg - Forum d'art
contemporain, *Luxembourg, 18h30.*
Tél. 22 50 45.

musek

Quatuor de Luxembourg, oeuvres
de Rautavaara, Kerger, Webern
Schubert et Bridge, Villa Louvigny,
Luxembourg, 20h.

Maxime Bender Trio, Jazz mit
Maxime Bender (Saxophon),
Ronan Le Heanaff (Klavier),
Thibault Renou (Bass) und Tom
Lehnert (Schlagzeug), The Liquid
(15, rue Münster), *Luxembourg,
21h30.*

theater

Hansel et Gretel, d'après les
Frères Grimm, avec le Théâtre de
Nihilo Nihil, Salle Braun (rue
Mozart), *Metz, 10h + 14h30.*
Tél. 0033 3 87 65 73 11.

Wat sinn dat fir Manéieren? Et
spillen: Paddy Feres, Mady Durrer,
Martine Meyers, Fernand Fox,
Benoît Delvaux, Claude Mangen,

